



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුන කිසිව කැපයකට නොගිණිවෙයි. යම් හොරබඩුවක් තමන් වෙත කිසි සම්පත්තියකින් හමුවූ විට එයට පැමිණීමට යෙදවෙයි. සැලකීමේ නිරතයන් අල්ලීමට කැපී තීරණවලට ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල්තුනගෙන් ඉල්ලිය හැක.

මුහුණත අලංකාර කරනු ලබන අයට අවධානය යොමු කළ යුතුය. මුහුණත අලංකාර කරනු ලබන අයට අවධානය යොමු කළ යුතුය. මුහුණත අලංකාර කරනු ලබන අයට අවධානය යොමු කළ යුතුය. මුහුණත අලංකාර කරනු ලබන අයට අවධානය යොමු කළ යුතුය.

WANTED BY THE POLICE.

THE two under-mentioned persons are wanted by the Tinnevely Police in a Dacoity case since February 13, 1896. A reward of Rs. 20 is offered for the arrest of each :—

- (1) Madasamy Tevan; height, 5 ft. 5 in.; age, 25 years; complexion, brown; teeth, regular, decayed in front; hair, tied in a tuft; father, Alagianambi Tevan.
- (2) Thalava Tevan; height, 5 ft. 9 in.; age, 39 years; complexion, brown; a scar on right side of forehead; a scar on right side of back; a scar on right thigh; father, Madasami Tevan.

Deangu Badathuruge Garuhamy; charged with the murder of Kogala Ganhewage Upasaka Appu at Kataluwa, on Matara-Galle road on June 3, 1896; is a Sinhalese of the Fisher caste; religion, Buddhist, age, 25 years; height, about 5 ft. 7 in.; make, strong and muscular (not stout); complexion, black; mouth, moderate; lower part of face projecting more than usual; teeth, regular, large; lips, slightly parted; eyes, black; hair, curly in front, tied in a knot; slight beard; countenance, insolent, repulsive; a white spot or scar on one arm above elbow joint; walks with a stoop, and arms bent forward; birthplace, Gurakande Maddumapalata, Kataluwa, Galle District; general residence, Gurukanda; occasional residences, Kataluwa, Belliatta, and Wallasmulla; haunts Poloya tavern; is married; two children live at Gurukanda; mother, widow of Janchirala, Police Officer of Madduma Palata; nearest relations, Deangu Badathuruge Salohamy of Belliatta, Deangu Badathuruge Karro of Gurukanda; is well known to the Police Officer of Malligoda and most of the people residing at Kataluwa. The Police Magistrate of Galle has issued warrant No. 21,040 for his arrest.

STOLEN.

ON June 7, 1896, from a dwelling-house at Pickering's road, Kotahena: Rs. 241.87 in cash, 2 promissory notes, 1 Post Office Savings Bank book, 4 Malay cloths (2 marked "G.N.A."), 3 silk sarongs, 5 crooked combs (2 marked "B"), 8 white cloths (4 marked "G.N.A."), 1 red shawl, 1 alpaca umbrella, 2 red cambayas, 1 common sarong, 3 Cannanore coats, 2 coloured coats, 1 white coat marked "G.N.A.," 2 white shirts marked "G.N.A.," 2 red handkerchiefs, 3 white banians. Owners, Galbadage Due Appu, Barong Sinho, and Nandris Appu, all of Pickering's road, Kotahena.

MISSING.

SIMON FERNANDO, since May 24, 1896; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion, Christian; age, about 69 years; height, about 5 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark brown; nose, ordinary; mouth, large, toothless; hair, gray, tied in a knot; wears moustaches and beard; smallpox marks on face and body; general residence, Nawalapitiya; haunts Mipitiya and Nawalapitiya; was married, wife dead; daughter, W. Pinaslena Fernando; is well known to Police Sergeant No. 35 K. B. Ratnayake.

Ulpatkumburagedara Ranmenika, since June 7, 1896, from Mount Pleasant estate; is a Sinhalese girl of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, estate cooly; age, 13 years; height, 5 ft. 1 in.; make, thin; complexion, dark brown; nose, ordinary; mouth, large; teeth, well set, two missing in the upper jaw; eyes, black, oval; hair, black, long, tied in a knot; some scratch marks on face; birthplace, Ampitiya, Kandy; general residence, Uda Hewaheta and Galuke; is unmarried; father, Menikrala; mother, Kudatenna; brothers, Appuhamy and Mudeaisey, all live at Mount Pleasant estate; is well known to all the people of Uda Hewaheta and Mount Pleasant estate; is said to have gone with a man named Juanis, of Mount Pleasant estate.

Ulpatkumburagedara Kiri Menika, since June 7, 1896, from Mount Pleasant estate: is a Sinhalese of the Goigama caste; religion, Buddhist; occupation, estate cooly; age, 18 years; height, about 5 ft.; make, stout; complexion, dark brown; nose, big; mouth, large; teeth, big, well set; eyes, yellow, and inclined to squint; hair, black, long, tied in a knot; face, wide; a scar on left side of the face; birthplace, Uda Hewaheta; general residence, Galuke; is unmarried; father, Menikrala; mother, Kudatenna; brothers, Appuhamy and Mudeaisey, all live at Mount Pleasant estate; is well known to the Conductor of Mount Pleasant estate; is said to have gone with a man named Juanis, of Mount Pleasant estate.

පොලීසියට මිනිසුන් සොයාගැනීම.

20 1896 ක්වූ පෙබරවාරි මස 13 වෙනි දින රවුන් මෙහි පහත නම් සඳහන් මිනිසුන් දෙන්නා: "වැ කොයිට්" නමින් මන්කොල්ලකැමි මරදට පත්වූ කිබෙන සෙසින් කින්නවැලියේ පොලීසියට මිනිසුන් සොයාගැනීම. මොවුන්ගෙන් අල්වනු ලබන එකකොට රූපියල් විස්සක් මැතින් කානිකරණු ලැබෙයි.

கூனல்நடையுடையன், பிறப்பிடம்-காலிடிஸ்திரிக்கைச் சேர்ந்த மதுமப்பளாத்தை கட்டுவாகுருகந்தை, சாதாரணமாய் வசிக்குமிடம்-குருகந்தை, இடையிடையே வசிக்கமுடியுமா-கடலுவா பெல்லலத்தை வலஸ்மல்ல, புல்லையத் தவறையில் ஊசர்சிகிரன், விவாகஞ்செய்தவன், இரண்டுபிள்ளைகள் குருகந்தையில் வசிக்கின்றார்கள், மதுமப்பளாத்தை பொலீசு உத்தியோகத்தன் ஜன்சிரானை என்பவரின் கைம்பெண் இவனுடையமாதா, நெருங்கிய பந்துக்கள்-பெலியத்த என்னுமிடத்து தியங்குபடதுகே சாலகாமியும குருகந்தை தியங்குபடதுகே கரேவும், மல்லியகொடப் பொலீசு உத்தியோகத்தனுக்கும் கடலுவா என்னுமிடத்து ஊரவர்கள் அநேகருக்குமிவனை நன்றாகத்தெரியும். இவனைப்பிடிப்பதற்குக் காலிப்பொலீசு நீதவானால் விடப்பட்டிருக்கும் விருக்கிலக்கம் உக0ச0.

திருடப்பட்டது.

கடலுவா ம ஆண்டு ஆனிமாசம் எந்தேதி, கொட்டான்சேனை பிக்கநிங்ஸ் ரேட்டிற் குடியிருக்கிற வீடோன்றிலிருந்து: காசாய ரூபாய் உசக சதம் அள புரெரோட்டு உ, தபாற்கந்தோர்ச்சேமவங்கிப்புத்தகம் க, யாவுகச்சீலை ச, (இரண்டில் G. N. A. என்ற அடையாளமுண்டு), பட்டுச்சாரம க, வளைந்தசீப்பு ரு, (இரண்டில் B என்ற அடையாளமுண்டு), வெள்ளைச்சீலைகள் அ, (நாலில் G. N. A. என்ற அடையாளமுண்டு), சிகப்புச்சாலவை க, அலப்பக்காக்குடை க, சிகப்புக்கம்பாயம் உ, சாதாரணமான சாரம க, கண்ணார்கோட் க, வர்ணக்கோட் உ, வெள்ளைக்கோட் க, (G. N. A. என்று அடையாளமிடப்பட்டிருக்கிறது), G. N. A. என்ற அடையாளமுள்ள வெள்ளைக்கம்பிசை க, சிகப்புக்கலைஞ்சி உ, வெள்ளைபனியன் க. சொந்தக்காரர் கல்படகே தியுஅப்புவும் பறன்சினுஞாவும் நந்திரிஸைஅப்புவும் இவர்கள் எல்லாரும் கொட்டான்சேனை பிக்கநிங்ஸ் ரேட்டில் வசிப்பவர்கள்.

காரணம்போனவர்கள்.

கடலுவா ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் உசந்தேதி தொடக்கம், பெயர்-சைமன்பெண்டோ, சிங்களவன், வேளாளன், கிறீஸ்துமதத்தவன், வயசு-ஏறக்குறைய கூக உயரம்-ஏறக்குறைய அடி ரு அங்குலம் கூ, உரத்ததேகம், பொதுநிறம், சாதாரணமான மூக்கு, பெரியவாய், பற்களில்லை, நரையிர் குடும்பியாகக்கட்டப்பட்டிருக்கிறது,

மீசையுந்தாடியமுண்டு, முகத்திலும் சரீரத்திலும் அம்மைத்தழும்புகளுண்டு, சாதாரணமாய் வசிக்குமிடம்-நாவலப்பிட்டி மீபிட்டியா, நாவலப்பிட்டி என்னுமிடங்களில் ஊசாடுகிரன், விவாகஞ்செய்தவன், மனைவிஇறந்து விட்டாள், இவனுடைய மகள் டபிள்யு யனஸ்லெனூபெண்டோ, கூடும் இலக்கப்பொலீஸ சார்ஜன் கெ. பி. நந்தராயக்கவுக்கு இவனைநன்றாகத்தெரியும்.

கடலுவா ம ஆண்டு ஆனிமாசம் எந்தேதி தொடக்கம் மவுண்ட் பிளேசண்ட் தோட்டத்திலிருந்து ஒரு வேளாண்குலச் சிங்களப் பெண், பெயர்-உலபத்தும்பிறகெதறம்மெனிக, புத்த சமயி, தோட்டக்கூலி வேலைசெய்பவள், வயசு-50, உயரம்-அடி ரு அங்குலம் க, மெல்லிய தேகம், பொதுநிறம், சாதாரணமான மூக்கு, பெரியவாய், ஒழுங்கான பற்கள், மேல்வாயில் இரண்டு பற்களில்லை, முட்டை வடிவமான கறுப்புக்கண்கள், நீண்ட கறுப்புமயிர் குடும்பியாகக் கட்டப்பட்டிருக்கிறது, முகத்திற் சுண்டிய தழும்புகள் சிலவுண்டு, பிறப்பிடம்-கண்டியில் அம்பிட்டியா, சாதாரணமாய்வசிக்குமிடங்கள் உட்கியுவாகெற்றெ கலுக்கே கண்ணி, பிதா-மெனிக்கிரனை, மாதா-குடாத்தென், சகோதரர்-அப்புக்காமியும் முதியாசியும், எல்லாரும் மவுண்ட் பிளேசண்ட் தோட்டத்திலிருக்கிறார்கள், இத்தோட்டத்துக் கண்டாக்குவுக்கும் உட்கியுவாகெற்றை ஊரவர்களெல்லாருக்கு மிவனை நன்றாகத்தெரியும், மவுண்ட் பிளேசண்ட் தோட்டத்து யுவானிஸ் என்பவனோடு கூடிப்போய்விட்டதாகக் கேள்வி.

கடலுவா ம ஆண்டு ஆனிமாசம் எந்தேதி தொடக்கம் மவுண்ட் பிளேசண்ட் தோட்டத்திலிருந்து ஒரு வேளாண்குலச் சிங்களப் பெண், பெயர்-உலபத்தும்பிறகெதற. கிரிமெனிக, புத்த சமயி, கூலித் தொழில் செய்பவள், வயசு-50, உயரம்-ஏறக்குறைய அடி ரு, உரத்ததேகம், பொது நிறம், பெரிய மூக்கு, பெரிய வாய், பெரிய ஒழுங்கான பற்கள், மஞ்சள்வாண் முடைய வாக்குக் கண்கள், நீண்ட கறுப்பு மயிர், கொண்டையாகக் கட்டப்பட்டிருக்கிறது, அகண்ட முகம், முகத்தி இடதுபக்கத்தில் தழும்பு ஒன்றுண்டு, பிறப்பிடம்-உட்கியுவாகெற்ற, சாதாரணமாய் வசிக்குமிடம்-கலுக்கே கண்ணிகை, தகப்பன் மெனிக்கிரனை, தாய்-குடாத்தென், சகோதரர்-அப்புக்காமியும் முதியாசியும், எல்லாரும் மவுண்ட் பிளேசண்ட் தோட்டத்தில் வசிக்கிறார்கள், இத்தோட்டத்துக் கண்டாக்குவுக்கும் இவனை நன்றாகத்தெரியும்.

L. HOLLAND,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

Police Office,
Colombo, June 15, 1896.